

Sitges, 2 de Decembre de 1922

# BALUAR SITGES

PREUS DE SUSCRIPCIÓ : SITGES : trimestre. 1'75 pessetes  
ESPAÑA: any, 8 ntes.: AMERICA: id., 2'75 pesos (or)

ANUNCIS, ESQUELES, REMESOS i RECLAMS  
segons tarifa establecida i a preu convencional.

REDACCIO i ADMINISTRACIO: PARELLADAS, N.º 24.  
Telefon n.º 367

Els treballs es publiquen baix la exclusiva responsabilitat  
dels respectius autors. No's retornen els originals.

## VIDA MUNICIPAL

### Conferència preliminar del Curset d'Agricultura

El diumenge passat al saló de sessions de l'Ajuntament, l'Enginyer Director dels serveis tècnics d'Agricultura de la Mancomunitat de Catalunya, en Jaume Raventós, donà una conferència preliminar del curset de coneixements agrícoles, que s'està celebrant a nostra Vila.

Obri l'acte el nostre Batlle, en Josep Planas i Robert, explicant l'objectiu del curset que's començava i fent remarcar l'alt valor que té aquest per la nostra Agricultura. Tingué galanes paraules per el conferenciant i per la Mancomunitat de Catalunya. Acabà invitant al poble de Sitges, i especialment als pagesos, a concórrer al curset.

Seguidament el senyor Reventós començà recordant que fa set anys es va celebrar a àquesta Vila un curset anàleg al que s'inaugurava.

Diu que ell és un gran enamorat de la classe pagesa, perque, tot i no essent-ne, coneix molt el pagès català, i per això parlant d'aquest tema s'hi trova com el peix a l'aigua.

Assegura que'ls pagesos són molt treballadors, i que veraderament produueixen riquesa. Ade més d'això els pagesos són honrats, i les seves cases semblen talment de vidre, de tanta pureza amb que obren.

El pagès viu la Naturalesa com cap poeta, i encare que no sàpiga de lletra, llegeix perfectament el gran llibre obert de la Naturalesa. Treieu un pagès de la terra, i s'enyora, igual que'l pescador amb la mar. El pagès, com que està tot el dia a ple camp, èssà.

No tothom té prous ganes de treballar per ésser pagès. La feina del pagès, ès dura, i a voltes mal retribuida.

La vida a fora ès variada a cada instant; una flor que neix, un arbre que's fa gran, un camp en plena ufanía, fan eternalment nova la vida al camp; ben al revés de la de ciutat, que sempre amb els mateixos passejos, amb la mateixa gent, amb les mateixes botigues, ès essencialment monòtona.

El treballador de ciutat, va dient el senyor Raventós, està especialitzat, només sap fer una cosa i encare si dintre la mateixa cosa li doneu, per exemple, una màquina diferent, es veurà amb dificultats. El pagès, en canvi, sap de tot: poda, ensulfata, caba, cull, sembra...

El pagès ès rutinari, però per prudència, posa sempre els peus plans. El pagès no és feréstec, ès prudent. Es el puntal més ferm que té la Societat.

Un defecte que cal retreure-li ès el d'ésser massa retret envers el seu veí. No veureu casi mai un pagès que entri a la vinya d'altri i conversi amb el seu company de coses de l'ofici. Diu l'il-lustre conferenciant, que es veu amb més cor d'enganyar un públic de seyors, que no pas un públic de pagesos.

S'ha dit insistentment que'l pagès català ès individualista. Per a demostrar el contrari, cita el senyor Raventós els cellers cooperatius i sindicats agrícols de diverses contrades de Catalunya, que han sigut creats per accions cobertes entre la pagesia.

Una de les coses que mostren

que el pagès no ès rutinari, ès els cursets i concursos d'Agricultura que organitza la nostra Mancomunitat amb la necessària cooperació dels pagesos.

Retreu els obstacles que posa l'Estat a l'obra de la Mancomunitat, citant els concursos de ramaderia organitzats pel nostre Govern incipient, que han sigut sospesos darrerament d'una faisó barroera i injusta per l'Estat espanyol. (Molt bé).

La campanya que fa la Mancomunitat ès extensíssima i intensíssima. Diu que el professorat dels cursets va a mitges entre el professor qu'espliça i els pagesos que l'escolten. No es pot dir que cap de les parts ho sàpiga tot; les dues ajudant-se i completant-se arriben a un grau de maduritat remarcable.

Perllongats aplaudiments premien la meritòria tasca del senyor Jaume Raventós.

Tot seguit l'eminent conferenciant digué el definitiu ordre de les lliçons. Recordem-lo:

Día 2, a les 6 de la tarde: «Garrufers». Professor: D. August Matons.

Día 3, a dos quarts de dotze del matí, i dies 4 i 5, a les 6 de la tarde: «Vinificació: vins de taula i vins licorosos». Professor: don Jaume Raventós.

Díes 6 i 7, a les 6 de la tarde i dia 8 a dos quarts de dotze del matí: «Viticultura». Professor: D. Erasme M. d'Ymbert.

Día 9, a les 6 de la tarde: «Acció Social Agraria». Professor: D. J. M. Rendé.

Día 10, a dos quarts de dotze del matí: «Alimentació humana». Professor: D. Jaume Raventós, i clausura del curset amb assistència del diputat a la Mancomunitat pel nostre districte D. Antoni Jan-sana.

GOBIERNO CIVIL  
DE LA  
PROVINCIA DE BARCELONA

Núm. 1805

Visto el recurso interpuesto en 20 de Marzo de 1921, por D. Rafael Font Torralbas contra el acuerdo de ese Ayuntamiento de 23 de Febrero del mismo año, destituyéndole del cargo de Secretario de la Corporación.

Considerando: Que si bien el art. 78 de la vigente Ley Municipal atribuye a la exclusiva competencia de los Ayuntamientos el nombramiento y separación de todos los empleados y dependientes pagados de fondos municipales, el Tribunal Supremo en Sentencia de la Sala 3.<sup>a</sup> de 10 de Octubre de 1914, expresa que tal facultad no es omnívima, sino que debe entenderse condicionada por las disposiciones reglamentarias que establezcan las disposiciones mentadas.

Considerando: Que, como se lee en la R. O. de 30 de Diciembre de 1916, es retirada, digo, reiterada y constante jurisprudencia contenida, entre otras, en las Sentencias de la Sala 3.<sup>a</sup> del Tribunal Supremo de 14 de Diciembre de 1910, 26 de Enero de 1912, 17 de Marzo de 1913 y 10 de Diciembre de 1914, que al reconocer la completa libertad de los Ayuntamientos para nombrar y separar los funcionarios pagados de los fondos municipales a tenor de los artículos 74, 78 y 122 de la Ley Municipal con las excepciones en estos artículos consignadas, reconoce la facultad de dichas Corporaciones para limitarse aquella libertad regulando su ejercicio de suerte que hayan necesariamente de sujetarse las mismas Corporaciones a tales reglas establecidas para las suspensiones y separaciones de sus empleados, por lo que cuando un Ayuntamiento establece reglas especiales para nombrar o separar a los Secretarios o a otros empleados, tiene que respetarlas y someterse a ellas para las suspensiones y destituciones.

Considerando: Que en las RR. OO. de 5 de Agosto de 1895, 30 de Diciembre de 1916 y las sentencias del Tribunal de lo contencioso de 26 de Marzo de 1904 y del Tribunal Supremo, Sala 3.<sup>a</sup> de 11 Diciembre 1905, 10 Julio 1908, 14 Diciembre 1910, 10 Octubre 1914 y 11 Noviembre 1919, fijan el criterio de que, adoptado por un Ayuntamiento el acuerdo de inamovilidad de sus empleados o aprobado por la Corporación un Reglamento para el Secretario o para todos sus funcionarios, podrá otro Ayuntamiento después y con igual derecho dejar sin efecto aquel acuerdo o derogar este Reglamento; pero aunque así

# GAIETA ALMIRALL SUCCESSOR DE JULI BARBEY

## CORREDOR DE BORSA

**Compra-venda de valors : Col·locació de capitals en operacions de Doble : Operacions a plaç**

R O N D A U N I V E R S I T A T, 20, 1.<sup>er</sup>  
T E L E F O N 1794 A.

**BARCELONA**

lo haga está obligado a respetar esas disposiciones respecto de los empleados que fueron nombrados mientras estuvieron en vigor: de modo que si el Reglamento o acuerdo establece determinadas condiciones o requisitos para suspender o destituir al empleado o le concede otros derechos, si el mismo Ayuntamiento u otro haya derogado y dejado sin efecto tales limitaciones; al no respetar los derechos concedidos al empleado, pedrá éste recurrir contra el acuerdo que los vulnere.

Considerando: Que el artículo 171 de la mencionada Ley Municipal concede recurso de alzada a cualquiera, sea o no residente en el pueblo, que se crea perjudicado con la ejecución del acuerdo: añadiendo la R. O. de 31 de Marzo de 1877, que no solo procede la alzada cuando se infringe la ley, sino también cuando el acuerdo es contrario a disposiciones de carácter general del mismo Ayuntamiento.

Considerando: Que en la R. O. de 25 de Junio de 1903 se lee que los Gobernadores deben resolver sobre fondo de asunto cuando aparezca infracción de alguna de las disposiciones de la Ley Municipal u otras especiales, entendiéndose por ley especial a este efecto, las estipulaciones de un contrato por ser ley entre las partes contratantes.

Considerando: Que en Sentencia de la Sala 3.<sup>a</sup> del Tribunal Supremo de 26 de Octubre de 1906 consigna que hay infracción legal en todo acuerdo que se tome en asuntos que no son de la propiedad, digo, de la potestad discrecional, sino de facultades regladas por leyes, reglamentos, ordenanzas generales o municipales, etc.

Considerando: Que el Ayuntamiento de Sitges en sesión de 11 de Agosto de 1916 acordó por unanimidad que el recurrente, D. Rafael Font, solo podía ser destituido o suspendido de su cargo de Secretario mediante formación de expediente por causa grave justificada con audiencia del interesado, acuerdo que fué ratificado por la Junta Municipal de Vocales Asociados, en 15 de Mayo de 1917; y del expediente resulta que tales garantías no se tuvieron en cuenta al decretar la destitución del Sr. Font, por cuyo motivo es evidente que aplicando los textos antes mencionados al presente caso, se llegue a la conclusión de que por excepción y en vista de la infracción notoria de acuerdos del mismo Ayuntamiento procede la revocación del acuerdo de que se trata.

Considerando que a mayor abundamiento la propia Alcaldía al informar el recurso, lo hace en el sentido de reconocer la ilegalidad de la destitución, asegurando que el señor Font era Secretario del Ayuntamiento a completa satisfacción del vecindario.

Considerando que el hecho de haberse extraviado el recurso que en su día presentó el interesado, es indicio suficiente para venir en conocimiento de la improcedencia de la destitución acordada.

Oída la Comisión provincial y de conformidad con su dictámen y en presencia de los textos legales invocados y de las demás disposiciones aplicables al caso de las vigentes leyes Provincial y Municipal.

Ha acordado el Excmo. Sr. Gobernador en providencia del 15. del corriente, estimar el recurso formulado por D. Rafael

Font Torralbas, revocando el acuerdo municipal de referencia de 23 de Febrero de 1921, por el cual se le destituyó indebidamente en el cargo que desempeñaba de Secretario de la Corporación, reservando le la facultad de ejercitar la acción civil correspondiente.

Lo que de orden de la expresa Autoridad gobernativa, comunicó a V. para su conocimiento, el de esa corporación que preside y recurrente a quien se le notificará en legal forma, significándole esta providencia es recurrible ante el Ministerio de la Gobernación, en plazo de 10 días, contados desde el siguiente de la notificación.

Dios guarde a V. muchos años.

Barcelona 17 de Noviembre de 1922.—  
El Secretario del Gobierno:—Firma ilegible..

Sr. Alcalde de Sitges.

## Secció Oficial

### Registre Civil

Inscripcions verificades durant el mes de  
Octubre de l' any 1922.

### MATRIMONIS

Manel Fernández Gómez i Llúcia Ibáñez, Antón Pascual Marcé i Teresa Rigol Pañella, Moisés Sánchez Sánchez i María Corbins Romerales, Antón Ferret Curtiada i M.<sup>a</sup> del Vinyet Carbonell Vias, Joan Valera López i Dolores Maldonado Serrano, Magí Casanyes Mestre i Josepa Plana Fortea i Miquel Lorenzo Domingo i Agustina Garizabal Bagues.—Total, 7.

### NAIXEMENTS

Josep Martínez Riera, fill de Salustià i Mercè; Joaquim Ruiz Gómez, de Joan i Encarnació; Francesc Perles Bages, de Francesc i Jacinta; Miquel dels Sants Magrans Fargas, de Joan i Genoveva; Rafel Micó Estarri, de Antón i Remei; Salvador Soler de Casacuberta, de Salvador i Maria; Joan Carbonell Andi, de Fortunat i Josepa; Francesc Conesa Otón, de Francesc i Josepa; Rosa Pascual Castellnou, de Joan i Rosa; Angela Torralbas Raventós, de Joan i María; María-Rosa Sorribes Martí, de Francesc i Serafina; Daniel Garmón Posada; de Vicents i Bernarda; i Rafel Borja Terme, de Rafel i Sofia.—Total, 13.

### DEFUNCIONS

Vicents Paredes Durán, 46 anys, vídu: pulmonia; Petronilla Montserrat Matas, 45, casada: apoplegia; Marina Bayod Suñé, 19, soltera: pneumonia; Teresa Ors Gasulla, 11, soltera: bronquitis capilar; M.<sup>a</sup> del Remei Camps Poch, 33, soltera: traumatisme; Josep M.<sup>a</sup> Roqué Serrajordi, 46, casat: asfixia; Magdalena Soler Font, 78, casada; Carme Brugal Montané, 80, vídua: edema pulmonar; i Francesc Soler Roig, 33, casat: tuberculosis pulmonar.—Total, 9.

## Vària

Després de veure els 2 Bodson, la Bella Kashó i Rico y Alex, inimitables excèntrics, no hi ha com llegir el... «defensor de sus interesses morales y materiales».

Es ben veritat que la senectut té moltes semblances amb l' infantesa. No cal dir de quina manera quan es tracta ademés de senectut intel·lectual.

La ploma rovellada de P. I. O., comentant la recapacitació (?) dels dos regidors dinàstics vilanovins, escriu, com escriuria un nen de sis anys: «...en una hora de bondad del ministro...».

P. I. O. ignora la realitat dels fets: No fou «hora de bondad», sinó «hora de humedad». Una humitat tebiona de tè, de *five o'clock tea*. Un tè amb totes les evaporacions infantesques, arran de la cursa d' automòbils de Vilafranca.

Ens consta, sí senyors, sí. Hi hagué una gran humitat, demés d' un sèns fi de blincaments de esquena.

Ara es diu que es prepara un nou tè, però aquell serà amb pastes, o millor, amb pasta: tres mil pessetes.

Valga que el beneficiari altíssim no creiem que s' estovi tan fàcilment com un infant, a no ser que facin un escudellòmetre de tè.

Ai, prou tè, que debilita.

*Cok-tail, if you please!*

THREE THOUSAND

## Sessió de l' Ajuntament

ORDINÀRIA DEL 29

La presideix l'Alcalde, En Josep Planas Robert, assistint-hi els regidors senyors Clara, Martín, Marcet i Martí.

Aprovada l' acta de l' anterior, En Martin, com a President de la Comissió de Foment, dona compte de que s' ha procedit a l' arregl del carrer de Sant Francisco, fent-ho ara la brigada municipal al carrer de Bonaire; que D. Gregori Mirabent ha ofert deixar dos dels seus cavalls, gratuïtament, per si es vol passar el rodet aplaudidor de l' empresa de «Terramar», amb la condició d' ésser els dies festius; que pel benefici que reporta, creu es podria aprofitar, i com els diumenges són dies de moviment de carruatges pel sosdit carrer, fer l' oportú pregó advertint-ho als veïns.

En Martí Escala demana què s' hi prohibeixi el trànsit el diumenge. S' acorda fer el pregó, s' aproven les gestions i tenir en compte lo manifestat per En Martí.

Es dona compte d' una instància de don Bonaventura Blay i Mas de Xaxars manifestant que ha instaurat un servei d' autos de lloguer i demandant s' estableixin parades fixes per situar-se, les quals podrien ésser a la Plaça del Marquès de Montroig, carrer Parellades i Passeig Pi i Margall, així com també el pagament de l' arbitri corresponent.

En Martí estarà conforme en dos dels llocs proposats, demandant passi a Comissió de Governació.

En Marcet creu que ja es podrien donar els dos llocs fixes de Cap de la Vila i Ribera.

L' Alcalde es complau molt d' aquest nou servei, i diu que la sol·licitut, per abarcar diversos extrems, ha de passar a la Comissió, procurant es resolguir conforme lo demandat, establint se l' arbitri i que la Comissió tingui el dictamen fet per a la propera sessió. Així s' acorda.

Passa a informe de l' Arquitecte el permís d' obres demandat per D. Joan Olivella Soler, per a construir una casa al carrer de Santiago Rusiñol.

En Martí denuncia que En Tomàs Matas i En Daniel Robert es neguen a satisfer l' arbitri sobre automòbils, i, per lo tant, demana es prenguin les mides per a que paguin. S' acorda fer el que procedeixi amb atregol a la Llei.

A proposta d' En Marcet, s' acorda fer constar en acta el sentiment de la Corporació per la desgràcia ocorreguda el passat diumenge, dia 26, al port de Barcelona, i transmetre el pèsam a l' Alcalde de dita ciutat. I s' aixeca la sessió.

## Futbol

### Campionat Comarcal de Tarragona

C. D. SITGETÀ, 2

ATENEU DE TORTOSA F. C., 1

Amb la consecució d' una nova victòria, ha celebrat el nostre Club son segon partit. Triomf que si bé en la part numèrica no representa cap exagerada superioritat com en l' últim partit que tingué contra el mateix team, resta en canvi consolidat per les agravants poderoses i decisives en aquesta mena de lluita, com són el combatre en camp i públic foraster, estar sota el jutjí d' un àrbitre desconegut i estar supeditat als apassionaments de Campionat...

Després de les dues brillantíssimes victòries amb que inaugurarà el seu campionat el conegut «Gimnàstic» de Tarragona, fou diumenge passat retut per 2 a 1 pel «Vilafranca», en el camp de l' últim. No sabem detalls del partit. ¿Es relativa la vallà dels contrincants amb el resultat assolit? Nosaltres creuem que no. ¿Existeix a Vilafranca, en grau exageradament cohidrator, un dels elements que, amb tot i no jogar, són els que intervenen i els que sota el seu caprichi es fan transformacions radicals? Nosaltres creuem que sí.

\* \* \*



Demà ens visitarà el «Valls Deportiu». No cal dir que, donada la vàlua del equip, esperem un triomf ben resonant. Va al devant del Campionat el «Club Deportiu Sitgetà»...

## NOTICIARI

BALUÀRT DE SITGES fa constar el seu sentiment per la tremenda catàstrofe ocorreguda el diumenge anterior al Port de Barcelona i transmet el seu pesam a les famílies de les víctimes.

\*  
Per la Sala de Justícia Municipal de l'Audiència Territorial de Barcelona han signat nomenats Adjunts per a l'any 1928 del Tribunal Municipal d'aquesta vila els compatriots D. Joan Lluís Ramón, D. Pere Mestres Pujol, D. Rossend Bartés Bota, D. Domènec Forment Milà, D. Agustí Julià Serra i D. Antón Pasqual Codina.

\*  
En atent B. L. M. En Rafel Font i Torralbas ens comunica que'l dia 29 del mes que acaba de transcorre va prendre posessió del càrreg de Secretari d'aquest Ajuntament i oferintse amb tal motiu per tot lo que sigui beneficis per a engrandiment de la vila. A la recíproca!

\*  
En el Cine del Prado Suburense avui i demà serà projectat un escullidíssim programa de pelícoles del que'n formen part «La aventurera de Monte-Carlo», primer episodi, «Sobre la neu», de dos mil metres de llargada i marca Circuit, i la còmica «Idili a bordo».

\*  
Ahir estiguéren en aquesta vila els acreditats jardiners de la capital senyors Aldrofeu, Simó i Batlle, els quals, després de visitar lo més notable de Sitges, es dirigiren a «Terramar», en quin Restaurant dinaren accompanyats de D. Salvador Robert Raventós i de nostre bon amic l'Alcalde, D. Josep Planas.

Dits senyors, tant competents en matèria d'arboricultura, floricultura, etc., després de prodigar repetits elogis a les condicions excelents d'aquelles plantacions, feren observacions molt atinades amb referència a l'arbrat i jardins públics, i oferiren desinteressadament la seva valuosa cooperació tècnica per a tot lo que pugui contribuir a donarhi més explandidesa.

\*  
Es trova a París en viatge de negocis l'intelligent i actiu industrial, l'entranyable amic nostre En Rafel Termes i Junyent, distingit membre de «Reconstucció Sitgetana».

\*  
El defectuós material que de vegades té en prestació de servei la Companyia dels Ferrocarrils, fou causa de que el divendres de la setmana anterior, en el tren lleuger del vespre procedent de la capital, a nostre amic En Samuel Barrachina i Esqui una porta del cotxe li seccionés una part del dit llarg de la mà esquerra.

Per un metge particular i altre de la Companyia, assistits de la senyora esposa d'un Procurador de Vilanova, li fou practicada la primera cura.

Els conveins que viatjaven en el mateix tren, a l'enterarse'n de la desgràcia també acudiren a oferir-se.

A la vella foren molts els amics que passaren pel domicili del ferit a interessar-se pel seu estat.

Afortunadament, aquest sembla que no revesteix la gravetat que s'havia suposat desde els primers moments.

Deplorem de tot cor el percans, a la vegada que desitjem al pacient una prompta i completa millora.

\*  
En la capella del Sagratament del nostre Temple parroquial, dijous al matí van contraure estat de matrimoni el jove convei En Joan Roca Solà i la gentil sitgetana Na Maria Jacas Feliu.

Benefici acte el vicari Mn. Alfred Cisa i actuaren de testimonis D. Francesc Vendrell Camps i D. Josep Aguilar.

Acabada la cerimònia, contraients i convidats foren obsequiats amb un esplèndit long a casa la d sposada.

Nuvis i familiars respectius rebin la nostra enhorabona.

\*  
En el Prado Suburense va donar la seva anunciada conferència sobre l'obra de cultura de l'Ajuntament de Barcelona el regidor del mateix Sr. Martí Esteve.

Per avui sols avencem que el saló de d'spectacles es vegé concorregut de distingit auditori i que l'acte resultà un altre èxit.

En el proper número ja n'parlarem amb la extensió que's mereix.

\*  
Dimarts van celebrar-se en nostra parroquia els funerals en sufragi de l'ànima del apreciat convei En Domènec Olivella Rovira (q. p. d.), vegentse molt concorreguts per les amistats del difunt, a la família del qual reiterem amb tal motiu la expressió del nostre pòsram.

\*  
Procedent de Tarragona, dijous al mitgdia passà per sobre aquesta vila una esquadreta formada per sis hidroavions «Machis» amb llur capitana marca «Havilland», dirigintse vers el port de Barcelona, on se'ls juntà el vaixell escola «Dédalo», en el que s'estatjen.

L'aparició d'un globus dirigible en l'horitzó, prop les tres de la tarda, amb la mateixa ruta, fou cosa que, com la anterior, cridà molt l'atenció dels nostres conveins, que no sabien a què atribuir aquell desenfrenat moviment revolucionari pels aires.

\*  
La tercera del Cicle de Conferències culturals que, organitzades pel l'activa Joventut Nacionalista, tan entusiàstic èxit venen assolint, anirà a càrrec del il·lustre Diputat de la Mancomunitat per aquest Districte D. Manel Massó i Llorens i versarà sobre el tema «L'obra cultural de la Mancomunitat de Catalunya».

Oportunament ja s'anunciarà la data, que dessegur serà cap a últims del corrent mes de Desembre.

Tots els dies, de dèu a dotze, en el celler de S. Sariol, del carrer de Santa Tecla, 8, es ven:  
*Moscatell*, a 2 pessetes el litre;  
*Vi sec*, molt vell, a 1'50 id.; i  
*Xic-lot*, a 0'50 ptes. id.

\*  
La nova Junta Directiva de la Societat coral «Unió Sitgetana» ha quedat constituida en la següent forma:

President, Joaquim Gómez; Vicepresident, Josep Alsina; Secretari, Antoni Vigó; Vicesecretari, Daniel Valdeusera; Cobrador, Sebastià Soler; i Vocal primer, Josep Capdet i segon Agustí Roig.

Per haver surtit equivocada, avui la publicarem novament, tot desitjant-li una bona tasca en profit de l'Art i de la Pàtria.

\*

La llar barcelonina de nostres distingits i estimats amics, els esposos N'Ignasi M. a Canals i Jacinta de Casacuberta s'ha estretit en pocs dies amb el neixement i la mort d'una nena que hagué per nom Maria del Carme.

Cap dolor tan penetrant com el que produeix la punyida que ve en lloc de la joia; cap desil·lusió tan amarga com la que fluctua després d'una esperança gairebé acaronada i viscuda.

L'acte de l'enterrament, que tingué lloc el dimecres, es vegé molt concorregut, observant-s'hi, ultra nombroses amistats, els millors elements del comerç i de la indústria de la capital.

Als affligits pares i familiars, adrecem el testimoni del nostre més sentit pesar, renovant-els-hi la fermança de la nostra dilecció.

\*  
En la darrera setmana, la Caixa de Pensionis per a la Vellesa i d'Estalvis, Sucursal de Vilanova i Geltrú, ha rebut per imposicions de estalvi la quantitat de 18.889 80 pessetes i reintegrà 14.836'00 pessetes, havent obert 9 llibretes noves

\*\*\*

### Secció Religiosa

Diumenge, dia 3: A dos quarts de nou del matí Comunió general a la Iglesia del Patronat.

Dilluns, dia 4, diada de Santa Bàrbara: A la vigília es repartirà bonos de caritat a famílies pobres de Sitges i Ribes.

A les dèu, Missa a la Capella dedicada a aquella santa màrtir:

Dimarts, dia 5: A dos quarts de nou el Pomell de Joventut farà celebrar una misa en sufragi de l'ànima de D. Francisco Magrans Fontanals (e. p. d.).

Divendres, dia 8, diada de la Puríssima: A les vuit, Comunió general; a les dèu, Ofici solemne, amb orquestra, cantat per les Filles de Maria; a les cinc de la tarda començarà la solemne Novena, predicant tots els dies el Rvnt. Joan Serrat, S. J.

Dissabte, dia 9: A les dèu, Sabatina al Vinyet; i a la tarda, acabada la novena de la Puríssima, visita espiritual a Ntra. Senyora de Montserrat pel Pomell de Joventut.

## Banco de Villanueva

### Sucursal de Sitges

Girs, descomptes, valors, cupons, comptes corrents, dipòsits de valors, ordres de borsa, compra-venda de paper i moneda (nacional i estrangera) i demés operacions de Banca.

Comptes corrents d'Estalvis, amb guany del 3 per 100 anyal.

Dipòsits en diners, pagat a la vista, sense guany; als tres mesos, el dos per cent; als sis mesos, el tres per cent; i als dotze, el quatre per cent anyal.

Hores de Caixa:  
De les 9 del matí a la 1 de la tarda.

## D. Teresa Raventós de Olivella

### Professora en Parts

participa a la clientela i al públic en general que ha traslladat son domicili al carrer de Sant Francisco, 1, 1.<sup>o</sup>, 2.<sup>a</sup>.

## Gran Hotel 'SITGES'

Lluís Carbonell

Gaudenci, 5

Telefon n.º 374

Este acreditado Establecimiento pone en conocimiento del público, para sus efectos, que desde el 1.<sup>o</sup> de Noviembre serviré los económicos y excelentes Cubiertos al precio de 7'50 pesetas, compuestos del siguiente Menú:

Entremeses variados (de seis clases)

Canalonis Rossini

Ternera Francier

Un plato de pescado

Pollo Asado

Ensalada: Mantecado: Galletas

Queso y Fruta del tiempo

comprendido todo con un excelente vino. Serviré a domicilio los platos que se le eucarguen, lo mismo que la acreditada Paella Valenciana, especialidad de casa. Para ello cuenta con uno de los mejores chefs de la capital, que ha trabajado en los restaurantes más delicados del Extranjero y de Barcelona.

Para el invierno tiene hospedaje completo desde 10 pesetas (diez) diarias.

Banquetes y Bodas, a precios económicos.

El Director, Luis Carbonell.

## LA CUBANA-MERCERIA I NOVITATS

R. LÓEZ-S. Francesc, 1: SITGES

Gràn assortit en Càmiseria, Corbateria, Tirants, Lligues, Punys, Colls, Mitjons, Gemelos, Cinturons, Cigarreres, Carteres i tota classe d'articles per a home.

Genres de punt, Perfumeria, Cintos, Guants, Puntes, Brodats, Roba blanca, Cèfirs, Cotilles, pitets, etc.

Sempre gran varietat d'articles per a modisteria.

Acabo de rebre tota classe de llanes i sedes per a fer JERSEYS amb un nombrós assortit de colors.

## XAMPANY

\* CANALS Y NUBIOLA \*

Grans Caves a V. Esteve Sasroviras

«NON - PLUS»,

«Canals y Nubiola»

«George Montagne»

Demaneulo en tots els establiments

## Sastreria de J. Papiol

### AVIS

Tinc el goig de comunicar a la meva distingida clientela i al públic en general, que he rebut les últimes NOVITATS en genres per a la Temporada d'Hivern.

Tall d'última moda.

Confecció esmerada.

Carrer Nou, 12 - SITGES

## RESTAURANT de TERRAMAR

TELEFON 341

Esmerats serveis.

S'admeten encàrregos.

Hi ha habitacions.

# FABRICA MOSAICS

ON PÀGINA 1 C'

Grandioses existències  
Força varietat en artístics dibuixos d' exquisida novetat  
Exit creixent per llurs bons resultats  
d' aquesta nova indústria sitgetana

## PREUS REDUITS

Carretera Barcelona, 3 - SITGES - Tel. 393

Rápido servicio diario de Transporte  
de Sitges a Barcelona y viceversa  
**CAMIÓN**

BARCELONA: Calle del Rec, 81  
SITGES: Tacó, 22; Teléfono 338  
Se reciben encargos:

**Agencia Transportes**  
Carretera Nueva, 5 - SITGES

**Gregorio MIRABENT HILL**

REPRESENTANTE DE:

Transportes Económicos, S. A.,  
a pequeña velocidad

**Plaza de San José Oriol, 2**

*y de*  
La Igualadina, a gran velocidad  
**San Pablo, 2 - Barcelona**

# Agricultores!

Aplicad el **NITRATO de SOSA de Chile** en todos los cultivos!

Es el único abono de cobertura de resultados positivos, porque su gran solubilidad en el agua y fácil difusión en el suelo, le hacen aprovechable por las plantas en cualquier época de su vida en que se aplique, siempre y cuando no hayan llegado a su completo desarrollo.

## CANTIDADES A EMPLEAR

**Cereales**: La dosis de Nitrato puede variar de 150 a 300 kilos por hectárea, según sea secano o regadio.

**Patata**: 250 a 300 kilos por hectárea, aplicado al recalte.

**Remolacha, nabos y demás raíces carnosas**: 250 a 450 kilos por hectárea al dar la primera bina.

**Maíz**: 200 a 300 kilos por hectárea al dar la primera escarda.

**Viña**: 200 a 300 kilos por hectárea, esparcidos en los meses de Marzo, Abril o Mayo.

**Cultivos hortícolas, pimientos, cebollas y tomates**: De 300 a 600 kilos repartidos en varias veces en las distintas escardas y demás labores entre líneas que se dan a estas plantas.

**Arboles**: De 1 a 3 kilos por planta, según tamaño, en los meses de Enero a Julio, si pueden regarse, y de Enero a Mayo, si son de secano. En los árboles y arbustos debe repartirse el Nitrato alrededor de la planta, ocupando una superficie un tercio mayor que la copa del árbol.

**Macetas y semilleros**: Regar cada 8 días con una disolución que contenga 3 gramos de Nitrato por litro de agua.

El **Comité del Nitrato de Sosa de Chile**, domiciliado en **Madrid**, Almirante, 19, Apartado 6, facilita folletos y todos los datos necesarios para la acertada aplicación del Nitrato de Sosa.

# Phosphorrenal ROBERT

RECONSTITUYENTE granulado - elíxir - inyectable

PREPARADO POR JOSE ROBERT Y SOLER

INGENIERO QUÍMICO Y FARMACÉUTICO

Calle Lauria, 74 - FARMACIA - BARCELONA

LLEGITIM  
**MOSCATELLI**  
Vda. de Robert  
a LITRES i EMBOTELLAT

**Banco de Villanueva**  
Sucursal de Sitges

Comptes corrents d'estalvis

(amb interès del 3 per 100 anyal)

## CUPONS

Préstams, Girs, Descomptes, Dipòsits en metàlie i en custòdia i garantia, Compra-venda de valors i de monedes (espanyoles i extrangeres), Ordres de Borsa, Comptes corrents comercials, Caixes de lloguers i tota mena d' operacions de Banca.

**Dr. Martínez Amador**

INSPECTOR DE HIGIENE

Enfermedades de los RIÑONES, PRÓSTATA, URETRA y PIEL.

Aplicación del 606 y 914.

Dr. Dou, 5, pral., 2.<sup>a</sup>-Barceloneta,

VILLANUEVA: Calle Libertad, 4  
de diez a doce los jueves y domingos.

Camiseria y Corbateria  
32, BOQUERIA, 32

• BARCELONA •

GRAN ASSORTIT

en  
Camisas, corbatas, mocadors  
y tots els articles pertanyents al ram

\*  
La Camiseria que ven més barata  
Especialitat en camisas à mida



Magatzem de **MOSAICS i RAJOLES** de tota mena

AR RAMBADORS de Rajoles de Colors de totes classes

Representant exclusiu de les **RAJOLES BELGUES** marca **H** de la casa Guillot de Bruxelles

**JOAQUIM IMBÚRO**

Sant Bartomeu, 24

Telefon núm. 338